



HDK-VALAND - HÖGSKOLAN FÖR KONST OCH DESIGN

MLIT11 Litterärt arbete. Läsandets praktiker: Skillnader. Förflyttningar, 30 högskolepoäng

Literary Work. The Practices of Reading: Differences. Transpositions., 30 credits

Avancerad nivå / Second Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Akademin Valand 2018-09-20 och senast reviderad 2022-05-02 av HDK-Valand - Högskolan för konst och design. Den reviderade kursplanen gäller från och med 2022-08-29, höstterminen 2022.

Utbildningsområde: Konst 100 %

Ansvarig institution: HDK-Valand - Högskolan för konst och design

Inplacering

Kursen är en programkurs som ges termin 3.

Kursen kan ingå i följande program: 1) Konstnärligt masterprogram i Litterär gestaltning (K2LIG)

Huvudområde

-

Fördjupning

A1F, Avancerad nivå, har kurs/er på avancerad nivå som förkunskapskrav

Förkunskapskrav

För tillträde till kursen krävs godkänt resultat på kurserna under termin 1 och 2 på programmet Konstnärligt masterprogram i Litterär gestaltning.

Lärandemål

Efter godkänd kurs ska studenten kunna:

Kunskap och förståelse

- kontextualisera samtida verk inom ett icke skandinaviskt språkområde, med fokus på frågor om tradition, samhälle och litterära villkor
- identifiera ett antal centrala utgångspunkter och vidare utvecklingsmöjligheter i det egna litterära skapandet
- identifiera den egna litterära praktikens plats i en samtida skandinavisk kontext

Färdigheter och förmåga

- diskutera översättande praktiker med utgångspunkt i utomskandinavisk litteratur
- producera nyskrivna litterära texter och kritiska läsningar för textsamtal
- diskutera utvecklingsmöjligheter i andra författares texter under arbete i process

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- kritiskt diskutera översättning av utomskandinavisk litteratur till skandinaviska språk
- reflektera över estetiska och etiska premisser för den egna, självständiga, litterära praktiken och dess fortsatta progression
- reflektera över metoder för att läsa text i process.

Innehåll

Kursen syftar till att fördjupa och utveckla litterärt skrivande med fokus på förmågan att läsa egna och andras texter i process, samt ge och ta emot kritiska läsningar. Kursen inleder också ett arbete med att utforska utomskandinavisk litteratur i syfte att relatera det egna arbetet och dess skandinaviska kontext till internationell litterär produktion, traditioner och kontexter. Att fokusera på litteratur från en enskild plats eller nation är en metod för att avgränsa och därmed fördjupa ett självständigt genomförande av ett litterärt projekt.

Kursen innehåller två huvudmoment.

(1) ”Textsamtalet” utgörs av fördjupande kritiska samtal kring studenternas skönlitterära texter.

(2) ”Andra litteraturer” utgörs av seminarier och föreläsningar där frågor om översättning, konstens roll i samhället och andra för ämnet viktiga frågeställningar ventileras.

Former för undervisning

Undervisningen sker i form av textsamtal och seminarier.

Undervisningsspråk: svenska

Kursens undervisningsspråk är svenska, danska, bokmål och nynorska. Undervisning på engelska kan förekomma.

Former för bedömning

Kursens lärandemål examineras vid kursens seminarier samt genom textsamtal och skriftliga inlämningsuppgifter.

Underlaget för examinationen är en samlad bedömning av studentens prestationer under kursens gång.

Komplettering av examinerande moment kan komma att medges. Möjligheten till komplettering bedöms individuellt och beslutas av examinator.

Vid frånvaro från något av kursens seminarier finns möjlighet till skriftlig examination.

Om student som underkänts två gånger på samma examinerande moment önskar byte av examinator inför nästa examinationstillfälle, ska sådan begäran inlämnas skriftligt till institutionen och bifallas om det inte finns särskilda skäl däremot (HF 6 kap § 22).

I det fall en kurs har upphört eller genomgått större förändringar ska student garanteras minst tre examinationstillfällen (inklusive ordinarie examinationstillfälle) under en tid av minst ett år, dock som längst två år efter det att kursen upphört/förändrats. Vad avser praktik och VFU gäller motsvarande, men med begränsning till endast ett ytterligare examinationstillfälle.

Betyg

På kursen ges något av betygen Godkänd (G) och Underkänd (U).

Kursvärdering

Kursen utvärderas muntligt kontinuerligt och vid kursens slut skriftligt anonymt samt gemensamt i grupp. Resultatet och eventuella förändringar i kursens upplägg ska förmedlas både till de studenter som genomförde värderingen och till de studenter som ska påbörja kursen.

Övrigt

